

التقرير الختامي للمشاورات الإلكترونية

ملخص تنفيذي

حزيران/يوليو 2009

لقد تم تنظيم مشاورات إلكترونية لتحديث المعايير الدنيا للشبكة المشتركة للتعليم في حالات الطوارئ (INEE) في الفترة من 25 نيسان/أبريل ولغاية 30 حزيران/يونيو 2009. تم استقبال 183 رداً على الاستطلاع التشاوري، حيث تمكن 113 مشاركاً من الإجابة على أسئلة الاستطلاع بأكملها. نظمت المشاورة في عدة لغات، وهي العربية (15 مستجيباً)، والإنجليزية (141 مستجيباً)، والفرنسية (14 مستجيباً)، والبرتغالية (مستجيب واحد)، والإسبانية (12 مستجيباً).

هدفت المشاورة الإلكترونية إلى التعرف على مدى قبول المشاركين للتوصيات التي تم استلامها منذ عام 2004 من أجل تحديث كتيب المعايير الدنيا لشبكة INEE، والحصول على تغذية راجعة وتوصيات حول أفضل السبل لتحديث المعايير. إن النتائج الجوهرية – المبيّنة أدناه – تعكس بوضوح التغذية الراجعة التي تم استلامها من المشاركين. سيتم تضمين هذه التوصيات في المرحلة القادمة من المراجعة، وأخذها بعين الاعتبار في النسخة القادمة من الكتيب التي ستصدر عام 2010. وللمزيد من المعلومات حول عملية التحديث والمراجعة، وللمشاركة الإضافية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <http://www.ineesite.org/standardsupdate>.

فيما يتعلق بطريقة العرض في الكتيب وتنسيقه، ينبغي اتخاذ قرارات حول حجم الخط، وما هي أفضل طريقة لتحديد المؤشرات (هل هي النقاط أم غير ذلك)، وعدد ونوع الأدوات التي ينبغي أن يشتمل عليها الكتيب الذي سيتم تحديثه، وتعديل معايير التنسيق. أما فيما يتعلق بالمحتوى، فلا بد من اتخاذ قرارات أيضاً حول تضمين الكتيب دراسات حالة وهل سنحتاج إلى تعديل عنوان كتيب المعايير الدنيا لشبكة INEE.

أكد غالبية المستجيبين على الحاجة إلى القيام بإجراءات تحديث محدودة للمعايير الدنيا لشبكة INEE بدلاً من تحديث شامل (انظر الجزء هـ.1) حيث يرون ضرورة القيام بـ "تحديث جزئي" لمعظم المجالات الأساسية. وهذا سيؤدي إلى وجود توازن بين تعزيز المحتوى وعدم إيجاد كتيب كبير الحجم. وسوف يتم أخذ النقاط المحددة التي وردت في التعليقات بعين الاعتبار في تحديث الموضوعات من قبل الأشخاص المعنيين الذين سيتولون تحديثها في شبكة INEE. لقد كانت المشاورة الإلكترونية فرصة قيمة لشريحة واسعة من مستخدمي المعايير الدنيا لشبكة INEE للتعبير عن وجهات نظرهم وإبداء آرائهم حول عملية التحديث. لذا، ننتهز هذه الفرصة للتعبير عن شكرنا لمشاركاتهم، وننظر إلى الاستمرار في العمل معاً.

ملخص النتائج الأساسية

• التنسيق

النتيجة الرئيسية رقم 1: حجم الخط في الكتيب الذي سيتم تحديثه (السؤال رقم 4.1)

أظهرت النتائج أن غالبية المستجيبين يفضلون أن يبقى حجم الكتيب صغيراً ما أمكن، وهذا يعني عدم زيادة حجم الخط. ومن جهة أخرى، فقد أشارت ملاحظات العديد من المستجيبين إلى أن حجم الخط قد أثر على استخدام الكتيب. لذا، فهناك تأكيد على ضرورة تحسين طريقة عرض كتيب وتصميمه لمعالجة هذه المشكلة.

النتيجة الرئيسية رقم 2: جعل استخدام المعايير الدنيا لشبكة INEE أكثر سهولة (السؤال رقم 4.2)

هنالك العديد من الخيارات التي حضيت بالإهتمام ودعمتها ملاحظات المشاركين (إبراز المؤشرات ذات الصلة بحالات الطوارئ الحادة، وفهرست للمصطلحات، وجدول محتويات أكثر تفصيلاً، وإظهار عنوان الجزء على حافة الصفحة). إن الملاحظات أظهرت أهمية جعل النسخة المحدثة من الكتيب أكثر سهولة للاستخدام بحيث يتم تنظيمها وفق إعدادات محددة، والتي تتضمن تحسين طريقة

العرض والتصميم مع عرض محتويات النسخة الحالية. "إضافة الرسوم التوضيحية مثل الصور والرسوم البيانية" اعتبرت أقل أولوية، وهذا يعكس مدة الحرص على عدم زيادة حجم الكتيب.

النتيجة الرئيسية رقم 3 : تعريف المؤشرات (سؤال رقم 4.3)

حرصت الغالبية الدنيا من المستجيبين على إبقاء المؤشرات على شكل نقاط، وهذا يعكس رغبتهم في تجنب أي اقتراح لترتيب الأولويات. وعلى أي حال، وكما بينت التعليقات، فإن هذا الاقتراح يتوازن مع الحاجة إلى القدرة على تعريف المؤشرات بطريقة أكثر سهولة.

النتيجة الرئيسية رقم 4 : الشمولية وعدد من الأدوات (سؤال رقم 4.4 و 4.5)

هناك ما شبه اجماع بشأن الحاجة إلى إدراج أدوات في النسخة المحدثة من الكتيب. إلا أن هذا يتعارض مع النتيجة الرئيسية رقم 1 والتي تؤكد على ضرورة عدم زيادة حجم الكتيب. من المؤكد أن هناك حاجة إلى أدوات، ولكن لا ينبغي أن ترهق القارئ. إن اختيار أدوات لإدراجها في الكتيب نفسه، بحيث لا تظهر في أي مكان آخر، ستكون هي النقطة الحاسمة.

النتيجة الرئيسية رقم 5 : النسخة المطبوعة من المعايير الدنيا لشبكة INEE (سؤال رقم 4.6 و 4.7)

هناك تفضيل قوي للنسخة المطبوعة للكتيب المعايير الدنيا لشبكة INEE عن غالبية مستخدميها. ورغم أن النسخ الإلكتروني للكتيب يمكن تداولها بسهولة وسرعة في بعض السياقات إلا أنها تتطلب بعض التجهيزات مثل توفر أجهزة الكمبيوتر والاتصال بالإنترنت والطاقة الكهربائية والتي غالباً ما يصعب الحصول عليها في حالات الطوارئ وما بعد الأزمات. ومع أهمية النسخة المطبوعة من كتيب المعايير الدنيا لشبكة INEE، فهناك تأكيد على ضرورة تحديث طريقة عرض وتصميم الكتيب بحيث يسهل حمله واستخدامه.

النتيجة الرئيسية رقم 6 : تغيير مكان معيار التنسيق (سؤال رقم 4.8)

الغالبية الكبرى من المستجيبين تؤيد نقل معيار التنسيق إلى الفصل الأول الذي يضم المعايير المشتركة لجميع الفئات. فقد أكدت الملاحظات على أن هذا الفصل بأكمله بحاجة إلى تحديث؛ حيث ينبغي الاهتمام بشكل خاص بالكيفية التي يعرض فيها التنسيق ضمن هذا الفصل.

• المحتوى

النتيجة الرئيسية رقم 7 : تضمين التطورات التي حدثت منذ عام 2004 (سؤال رقم 3.1)

اتفق معظم المستجيبين على أن معظم المجالات الرئيسية تحتاج 'بعض التحديث' وليس إلى 'تحديث جوهري'، ويستثنى من ذلك مجال الصلات بين القطاعات المختلفة، الذي حصل على أعلى نسبة مئوية من حيث الحاجة إلى إجراء تحديث جوهري عليه. وهذا يعكس الوعي بالعلاقة التي تشكلت مؤخراً بين شبكة INEE ومشروع إسفير، من خلال اتفاقية الشراكة التي من شأنها أن تعزز الإحالة المرجعية بين الكتيبين.

النتيجة الرئيسية رقم 8: إدماج تجارب مستخدمي المعايير الدنيا لشبكة INEE (سؤال رقم 5.1)

اتفق معظم المسجيبين على أن إدراج دراسات حالة في نهاية كل فئة سيكون أمراً إيجابياً. ولكن هناك قلق بشأن تأثير ذلك على حجم الكتيب؛ إلا أن اختيار مجموعة من دراسات الحالة المختصرة سيكون حلاً مناسباً.

النتيجة الرئيسية رقم 9: عنوان كتيب المعايير الدنيا لشبكة INEE (سؤال 5.2)

كان الاختيار الأول لأعلى نسبة من المستجيبين (39.4%) هو الحفاظ على عنوان الكتيب كما هو: *المعايير الدنيا للتعليم في حالات الطوارئ والأزمات المزممة وإعادة البناء المبكر*. ولكن كان هناك أيضاً تأييد قوي لجعل العنوان الرئيس: *المعايير الدنيا لشبكة INEE والعنوان الفرعي: التعليم في حالات الطوارئ والأزمات المزممة وإعادة البناء المبكر*. عند اتخاذ قرار بشأن العنوان من المهم أن نذكر أن الحروف المختصرة 'INEE' ليس بالضرورة أنها معروفة خاصة لدى الناطقين بغير اللغة الإنجليزية. إن عنوان الكتيب ينبغي أن يفسر نفسه بنفسه دون الحاجة إلى استخدام الاختصارات.